

International Term Assurance – Reduced life cover sum assured 「國際定期壽險」—調低保額優惠



Promotional period from July 1 to September 30, 2016 (both days inclusive)

What is the offer?

The offer is a reduction in the minimum life cover sum insured on new International Term Assurance ('ITA') policies, irrespective of whether you have another Zurich International Life Limited ('Zurich') policy or not.

The offer allows you to take advantage of a lower minimum life cover sum insured of just HKD 750,000/USD 100,000/GBP 50,000.

**推廣期由 2016 年 7 月 1 日至 9 月 30 日
(包括首尾兩日)**

優惠詳情

凡於推廣期內設立「國際定期壽險」保單，不論您是否擁有其他蘇黎世國際人壽保險有限公司（「蘇黎世」）的保單，均可獲享調低保額優惠，分別為 750,000 港元／100,000 美元／50,000 英鎊。

Reduced life cover level

調低保額優惠

Currency 貨幣	Minimum 最低保障
HKD 港元	750,000
USD 美元	100,000
GBP 英鎊	50,000

How do you qualify?

All applications must be received with a valid bolt-on ITA illustration by Zurich's Hong Kong office between July 1 and September 30, 2016 (both days inclusive). Policies must be issued on or before November 30, 2016.

如何獲享此優惠？

所有申請須連同有效的附加「國際定期壽險」保單說明文件，於 2016 年 7 月 1 日至 9 月 30 日（包括首尾兩日）內送交蘇黎世香港辦事處；保單須於 2016 年 11 月 30 日或之前獲簽發，方可獲享此優惠。

Terms and conditions

- The offer is available at inception only.
- The offer is only applicable to policy terms of ten years or more.
- This leaflet must be read in conjunction with the ITA principal brochures, copies of which are available on request.
- Zurich has the right to withdraw the offer at any time.
- In the case of dispute, Zurich's decision will be final.

條款與規章

- 此優惠只適用於保單生效時。
- 此優惠只適用於保單年期十年或以上的計劃。
- 此單張必須與「國際定期壽險」計劃主要產品介紹冊一併閱讀，印本可應要求提供。
- 蘇黎世保留隨時終止此優惠的權利。
- 如有任何爭議，蘇黎世保留最終決定權。

Important information

Zurich International Life is a business name of Zurich International Life Limited.

Zurich International Life Limited is fully authorised under the Isle of Man Insurance Act 2008 and is regulated by the Isle of Man Financial Services Authority which ensures that the company has sound and professional management and provision has been made to protect policy owners.

For life assurance companies authorised in the Isle of Man, the Isle of Man's Life Assurance (Compensation of Policyholders) Regulations 1991, ensure that in the event of a life assurance company being unable to meet its liabilities to its policy owners, up to 90% of the liability to the protected policy owners will be met.

For full details of International Term Assurance, please refer to the product brochures and the policy terms and conditions, copies of which are available on request.

Not for sale to residents or nationals of the United States including any United States federally controlled territory.

Calls may be recorded or monitored in order to offer additional security, resolve complaints and for training, administrative and quality purposes.

重要資料

蘇黎世國際人壽保險是蘇黎世國際人壽保險有限公司的商業名稱。

蘇黎世國際人壽保險有限公司是依據《人壽保險法2008》獲得完全認可的機構，並受人壽Financial Services Authority規管。該法例乃專為保障保單持有人而設，以確保蘇黎世以專業及穩健手法管理業務。

倘若於人壽認可的壽險公司無法對保單持有人履行責任，根據《人壽保險（保單持有人賠償）規例1991》，保單持有人最高可獲得相等於保單責任90%的賠償。

有關「國際定期壽險」之詳情，請參閱產品銷售刊物以及條款及細則，印本可應要求提供。

不可售予美國包括任何受美國聯邦管轄領土的居民及公民。

電話內容可能會被錄音及監察，以作強化保安、處理投訴，訓練、行政和提升服務質素之用。

Zurich International Life Limited provides life assurance, investment and protection products and is authorised by the Isle of Man Financial Services Authority.

蘇黎世國際人壽保險有限公司是人壽 Financial Services Authority 所認可，提供人壽保險、投資及保障產品。

Registered in the Isle of Man number 20126C.

於人壽的註冊號碼為20126C。

Registered office 註冊辦事處：43-51 Athol Street, Douglas, Isle of Man, IM99 1EF, British Isles.

Telephone 電話 +44 1624 662266 Telefax 傳真 +44 1624 662038

Hong Kong office: 25-26/F, One Island East, 18 Westlands Road, Island East, Hong Kong

香港辦事處：香港港島東華蘭路18號港島東中心25-26樓

Telephone 電話 +852 3405 7150 Telefax 傳真 +852 3405 7268

www.zurich.com.hk

